

Jie Min

闵婕

出生日期: 1983年6月16日 性别: 女 电话: 18618168220 邮箱: minjie0616@gmail.com
Date of birth: 06/16/1983 Female Cell: 1- 917-477-9149 Email: minjie0616@gamil.com

教育背景:
EDUCATION:

- 2013-2014 美国哥伦比亚大学教师学院 汉语教师资格证项目 美国纽约 New York
TCSOL Certificate Program, Teachers College, Columbia University
- 2008-2011 美国阿肯色中央大学教育学院 汉语教师资格证项目 美国阿肯色州 AR, USA
University of Central Arkansas
Arkansas Department of Education Non-Traditional Licensure Program
- 2005-2008 北京语言大学 语言学及应用语言学硕士学位 北京 Beijing
Beijing Language and Culture University
M.A. Linguistics and Applied Linguistics
研究方向: 第二语言习得/新手, 熟手教师对比研究
Study Interest:
Second Language Acquisition
Language Teacher Expertise and Development of Expertise
- 2001-2005 北京语言大学 汉语言文学学士学位 北京 Beijing
Beijing Language and Culture University
B.A. Chinese Language and Literature

教育相关工作经验

PROFESSIONAL EXPERIENCE:

- Oct. – Apr. 2014 美国纽约华美协进社孔子学院项目助理 纽约 New York
Program Assistant, Confucius Institute at China Institute in America.
- Oct. – Dec. 2013 哥伦比亚大学东亚系中文部中文替课讲师 纽约 New York
Substitute Chinese Instructor, Chinese Program at Department of East Asian language and Cultures
Columbia University
- 2008 – 2011 美国阿肯色温泉城高中汉语教师 (美国前总统克林顿母校) 阿肯色州 USA
Hot Springs School District (NTLP Program) Alma matter School of Bill Clinton
Mandarin Chinese Teacher
直接由美国阿肯色州教育部面试录取, 参加美国阿肯色州与中国教育部合作的获取美国教师资格证项目, 接受三年的美国当地培训及教学实践, 获得了美国阿肯色州标准k-12教师资格证。项目教师带头人。
I was the Leader teacher of the Arkansas Non-Traditional Licensure Program for Mandarin Chinese teacher (NTLP). I was directly interviewed and recruited by Arkansas Department of Education (ADE) I taught 6-12 grades in the first year and taught 9~12 grade for two years.
- Feb. 2008 全球教育联盟 北京项目 汉语讲师 北京 Beijing
— Alliance for Global Education, Beijing Program
Mandarin Chinese instructor
- Jun. 2008 Teach university credit class for Students from Ivy League Universities in US
- May 2006 北京交通大学国际交流中心 汉语讲师
— International Communication Center, Beijing Jiaotong University
February 2008 Mandarin Chinese instructor

Jun. 2007 美国哥伦比亚大学 北京暑期项目 汉语讲师
—
Aug. 2007 Columbia University, Chinese Language Summer Program
Mandarin Chinese Instructor

Feb. 2006 北京语言大学 汉语速成学院 汉语讲师北京 Beijing
—
Jun. 2007 Beijing Language and Culture University
Mandarin Chinese Instructor

Aug. 2006 英孚教育 中文暑期项目 汉语讲师
English First (EF): Children Chinese Summer Program
Leading Teacher and Mandarin Chinese Instructor

获奖AWARDS: 2009年3月 美国阿肯色州议会颁发，州长签发的“参议员表彰奖”。表扬对阿州公立教育的服务所做贡献。

March 2009, Senate Citation from the Governor of State of Arkansas, praising my effort for public education.

2009年3月及2011年2月，两度获得美国阿肯色州教育部颁发的“阿肯色州荣誉大使”称号
Mar 2009 & Feb 2011, Twice Awarded: The Arkansas Traveler Award from Arkansas Department of Education.

教育证书CERTIFICATION:

哥伦比亚大学教师学院汉语教师资格证
TCSOL Certificate from Teachers College at Columbia University

美国阿肯色州标准K-12教师资格证
Standard K-12 Teaching permit license in Mandarin Chinese
Certified by Arkansas Department of Education.

ACTFL 颁发的口语及写作优秀级证书
Superior in Oral Proficiency Interview and writing Proficiency Test:
Certified by ACTFL (American Council on the Teaching of Foreign Languages):

普通话水平测试等级标准: 一级乙

荣誉HONOR:S:

2011年5月参加美国纽约哥伦比亚大学举行的国际汉语教材及教学研讨会，并发表学术报告
May 2011, I presented my studies on Quality Chinese textbooks during the Textbook International Conference at Columbia University.

2009年 由阿肯色教育部推荐，代表阿肯色汉语教师，参加了美国教育考试服务中心，针对即将推出的K-12 汉语教师资格证考试所举行的全国性网络会议。
2009, I represented Arkansas to participate in a web seminar held by the Education Testing Service (ETS). Praxis Program was planning the development of a test for the certification of K-12 teachers of Chinese (Mandarin).

2009年5月，代表阿肯色中央大学孔子学院参加了芝加哥举行的第二届全美中文大会。
May 2009, I represented Confucius Institute at University of Central Arkansas attended the Second Chinese National Conference in Chicago.

2010年10月作为NTLP 项目的Leader Teacher，参加第一届阿肯色汉语教学研讨会，并就汉语教学法及课程设计话题发表演讲报告。

Oct. 2010, Arkansas Chinese Teacher Conference, as a main speaker, I provided professional training for all the Licensed Chinese teachers in Arkansas. My presentation was focus on pedagogy and curriculum of Chinese teaching in American high school.

学生荣誉
STUDENT:

我的学生获得2011年阿肯色州汉语桥第一名，美国南部休斯敦领事馆区第二名
One of my students won the 2nd place in 2011 Chinese Bridge Contest Southern Division in United States.

兴趣爱好
INTERESTS:

阅读，电影，音乐，旅行，运动。

Reading

Art: movie, music

Travel: I consider travel as a very important activity to keep a person open-minded and being knowledgeable, especially for an educator.

Sports: ping-pong (I played for the female team for my department in university 2005, and won the second prize). I also like playing Chinese Chess. And I taught my students how to play ping-pong and Chinese chess. We make our own Chinese chess sets.

个性

PERSONALITY TRAITS:

I am a passionate professional teacher. I am very creative but not play a lone. I am a self-reflective person and not a complainer. More pressure means more motivation for me to take challenges. I am a fighter for difficulties not a quitter.

我相信

KEYWORD SUMMARY:

I believe: To earn my respect from my students, not to ask for it. 尊重是赢得的，不是求得的。

I believe: Tough love is right for students.

I believe: To be a human and then a teacher. 先人后师，以身作则。

多媒体/电影/英语翻译相关经验:

OTHER EXPERIENCES (MULTIMEDIA/FILM/TRANSLATION):

2011年9月 北京栗宪庭电影基金媒体联络人 Media Correspondent, Li Xianting Film Fund
北京栗宪庭电影学校项目协调 Program Coordinator, Li Xianting Film School
— 工作内容包括：基金与国内外机构的沟通联络；第九届北京独立电影节媒体联络人；
2013年3月 国际嘉宾接待；影展画册、外国影片字幕及独立电影相关文献翻译；
中国独立电影资料库英文翻译与校对，栗宪庭电影学校招生工作等。

2012年4月-6月 第五届重庆民间映画展“联合制片人计划”制片经理
Production Manager of "Co-Producer Project"
Sponsored by the 5th Chongqing Independent Film & Video Festival
负责三部影片的制片工作及项目协调，并担任其中一部影片纪录片《老巫婆》副导演及字幕翻译。此计划入选2012年台湾金马影展，本人代表 CIFVF 受邀赴台参加金马影展。
此计划入选2013法国巴黎 SHADOWS 等其他国际电影节

- 2012年3月 独立剧情长片《二月》录音师 Recording Director for the film *February*
- 2012年10月 第三届北京新青年影像年度展-美国单元：纪录片《The Axe in The Attic》字幕翻译
- 2011年9月-10月 第九届北京独立影展最佳年度独立剧情长片《南风》录音师，后期影片字幕翻译
Recording Director/English Subtitles for Film 《Burned Wings》
The 9th Beijing Independent Film Festival Feature of The Year Award
- 2011年11月 2011 重庆民间映画展国际接待部 Chongqing Independent Film & Video Festival
International Reception Coordinator
戛纳金棕榈获奖导演阿彼察邦随行翻译，其影片字幕翻译
- 2011年8月 导演短片《夜半》
Director of short film *Midnight*
2011 第五届重庆民间映画展 CIFVF，入选 2011 短片单元；
2013 入选北京酷儿电影节放映单元；
2013 受邀英国利兹酷儿电影节放映单元。
- 2012年9月至今 担任多部独立短片的制片，录音,字幕翻译等工作